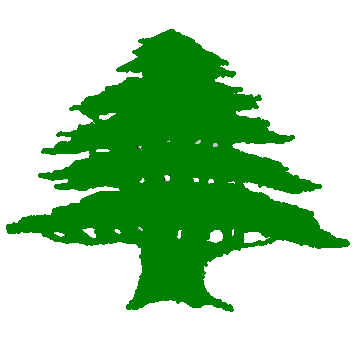
|  |
| --- |
| دفتر شروط  استقصاء أسعار  تلزيم على أساس الفاتورة  **]لوازم وتجهيزات أو خدمات أو أشغال[**  اسم الصفقة: **]** ***أدخل اسم النشاط الخاص بالصفقة*[**  *رقم المرجع:* **]** ***أدخل رقم المرجع* [**  تاريخ تحضير دفتر الشروط: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***تم تحضير دفتر الشروط باللغة العربيّة* ]*والإنكليزية و/أو الفرنسيّة*[[[1]](#footnote-1)*.***  ***في حال وجود اختلاف بين الإصدارات في اللغات المختلفة، يكون للنسخة العربية أولوية على النسخ الأخرى.*** |

الجمهورية اللبنانية

[أدخل شعار سلطة التعاقد وإسمها]

الموضوع: استقصاء أسعار: *]****أدرج اسم النشاط الخاص بالصفقة****[*

]**أدرج اسم سلطة التعاقد**[ ***(المشار إليها بـ"سلطة التعاقد) تجري*** *استقصاء أسعار* ***لتوفير [*أدخل اسم النشاط الخاص بالصفقة*]، كما هو محدد في دفتر الشروط المرفق***[[2]](#footnote-2).***.]***

***أو***

]**أدرج اسم سلطة التعاقد] *(المشار إليها بـ"سلطة التعاقد) تدعوكم إلى تقديم عروضكم لـ [*أدخل اسم النشاط الخاص بالصفقة*]، كما هو محدد في دفتر الشروط المرفق***[[3]](#footnote-3)***.]***

***الرجاء دراسة جميع أجزاء وأقسام دفتر الشروط هذا وملحقاته بعناية والامتثال لجميع المتطلبات والمواصفات والشروط الواردة فيه.***

***لا يمكن القبول بأي تحفظ أو تعديل.***

***في حال فشلتم في تقديم عرض يحتوي على جميع المعلومات والوثائق المطلوبة ضمن المهلة النهائية المحددة في دفتر الشروط هذا، سيتم رفض العرض.***

***يتحمل العارض أي تكاليف يتكبدها لإعداد وتقديم العرض.***

***تخضع عملية التلزيم هذه لقانون المحاسبة العموميّة والقوانين والمراسيم الأخرى ذات الصلة.***

***نتطلع قدماً لاستلام عروضكم.***

***إذا قررتم عدم تقديم عرض، نرجو ابلاعنا بذلك خطياً، مع ذكر الأسباب.***

***مع جزيل الشكر،***

الإسم والشهرة: *[أدخل الإسم والشهرة]*

التاريخ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ التوقيع: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

جدول المحتويات

[القسم الأول: تعليمات للعارضين 4](#_Toc522865056)

[الجزء الأول: سلطة التعاقد 4](#_Toc522865057)

[الجزء الثاني: موضوع العقد 4](#_Toc522865058)

[الجزء الثالث: متطلبات الأهلية والتأهيل 5](#_Toc522865059)

[الجزء الرابع: المعلومات الإضافية 5](#_Toc522865060)

[القسم الثاني- نموذج تقديم العرض أو التعهّد 8](#_Toc522865061)

[الجزء الثاني- جدول الأسعار – التلزيم على أساس السعر الأدنى أو على أساس العرض الأفضل 9](#_Toc522865062)

[الجزء الثاني جدول الأسعار - التلزيم على أساس التنزيل المئوي 11](#_Toc522865063)

[القسم الثالث: نموذج مسودة العقد 13](#_Toc522865064)

# القسم الأول: تعليمات للعارضين

يُشار إلى العارض في دفتر الشروط، بـ "المؤسسة الاقتصادية" أو "العارض".

أما صاحب العمل، فيُشار إليه بـ "سلطة التعاقد".

يجب تقديم سعر **لكافة البنود** الواردة في دفتر الشروط. عليك أن تقدم سعراً ثابتاُ **بالليرة اللبنانية**، يتضمن الضرائب كافة والموجبات المطبقة بالإضافة إلى الرسوم وتكاليف النقل والشحن والتأمين والتركيب أو أي رسوم وضرائب وتكاليف أخرى ذات صلة.

سيتم تقييم العروض لجميع البنود مجتمعة وسيتم تلزيم الصفقة للمؤسسة الاقتصادية التي تقدم أفضل عرض وفقًا لمعايير تلزيم الصفقة المحددة في دفتر الشروط.

# الجزء الأول: سلطة التعاقد

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الاسم:** *] أدرج اسم سلطة التعاقد[* | | | |
| **العنوان البريدي***:] أدرج عنوان سلطة التعاقد[* | | | |
| المدينة: *] أدرج بلدة سلطة التعاقد[* | الرمز البريدي: *] أدرج الرمز البريدي الخاص بسلطة التعاقد[* | | البلد: *] أدرج البلد[* |
| **جهات الاتصال:** *] أدرج اسم جهة الاتصال[* | | هاتف: *] أدرج هاتف سلطة التعاقد[* | |
| البريد الإلكتروني: ]*أدخل البريد الالكتروني الخاص بجهة الاتصال*[ | | فاكس: *] أدرج فاكس سلطة التعاقد[* | |
| الموقع الإلكتروني (إن توافر): ]*أدخل الموقع الالكتروني*[ | |  | |

*(تقدم العروض على عنوان سلطة التعاقد المنوه عنه أعلاه)*

# الجزء الثاني: موضوع العقد

|  |
| --- |
| *اسم العقد****:* ]أدرج إسم العقد [**  المرجع رقم: **]أدرج رقم المرجع الخاص بالعقد[** |
| **نوع العقد: ] اللوازم أو الخدمات أو الأشغال [**  موقع التنفيذ: **]أدرج موقع التسليم أو موقع التنفيذ أو موقع تنفيذ/أداء الأشغال[** |
| **موضوع العقد هو: ]أدرج مواصفات عامة خاصة باللوازم أو الأشغال أو الخدمات مع تحديد الكمية [** |
| **مواصفات فنية إلزامية - يجب أن تتوافق [اللوازم أو الخدمات أو الأشغال] بالكامل والمواصفات الفنية المنصوص عليها في دفتر الشروط، الملحق 1.**  **يحق لسلطة التعاقد زيادة أو إنقاص كمية البند أو البنود المبينة في القسم الثالث من جدول الأسعار، بعد تلزيم الصفقة بشرط ألا تتجاوز زيادة أو خفض كميات البنود المعدلة نسبة 25 في المئة من قيمة العقد. لا يحق للعارض رفض أو طلب أي تعويضات من جراء ذلك.** |
| المهل الزمنية لبدء و/أو إنهاء العقد: **]أدرج المهل الزمنية[** |

# الجزء الثالث: متطلبات الأهلية والتأهيل

**على المؤسسة الاقتصادية أن تتحلى بالأهلية القانونية وبالمؤهلات التالية، على أن تُقدّم لسلطة التعاقد، قبل توقيع العقد، المستندات التالية:**

|  |  |
| --- | --- |
| **]أدرج متطلبات الأهلية القانونية[** | **]أدرج المستندات الداعمة الخاصة بالأهلية القانونية [** |
| **]أدرج متطلبات الكفاءة المهنية [** | **]أدرج المستندات الداعمة الخاصة بالمؤهلات المهنية [** |
| **]أدرج متطلبات المؤهلات الاقتصادية والمالية [** | **]أدرج المستندات الداعمة الخاصة بالمؤهلات المالية والاقتصادية[** |
| **]أدرج متطلبات المؤهلات الفنية [** | **]أدرج المستندات الداعمة الخاصة بالمؤهلات الفنية [** |

# الجزء الرابع: المعلومات الإضافية

1. المهل الزمنية المحددة لطلب معلومات إضافية أو توضيحية

يجوز لأي مؤسسة اقتصادية تقديم طلب خطي توجهه لسلطة التعاقد للحصول على معلومات إضافية أو توضيحية تراها ضرورية لإعداد أو تقديم عرض مراعٍ للشروط. يمكن تقديم مثل هذه الطلبات إلى سلطة التعاقد بالوسائل الإلكترونية أو الرسائل البريدية أو الفاكس. تردّ سلطة التعاقد خطياً على أي طلب للتوضيح، شرط تلقي هذا الطلب في موعد لا يتجاوز المهلة المحددة التالية: [*أدخل التاريخ*].

1. المهلة الزمنية المحددة ومكان تقديم العروض

إن الموعد النهائي لتقديم العروض ومكان تقديمها هما كما يلي:

التاريخ: [*أدخل التاريخ]\_\_\_\_\_\_\_\_\_* الزمان: *[أدخل الوقت]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* المكان: *[أدخل مكان]\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

يمكن للمؤسسات الاقتصادية تقديم عرض واحد فقط ولا يجوز لها إجراء أي تعديلات على العرض المقدم.

**يتم إرجاع العرض الذي يقدم بعد الموعد النهائي لتقديم العروض على الفور، من دون فتحه.**

1. المستندات التي يشملها العرض

* نموذج تقديم العرض أو التعهّد**، وفق النموذج في الجزء الثالث، القسم الأول، من دفتر الشروط، على أن يتم ملؤه وتوقيعه حسب الأصول؛ و**
* نموذج جدول الأسعار**، المتوافر في الجزء الثالث، القسم الثاني، من دفتر الشروط، على أن يتم ملؤه وتوقيعه حسب الأصول.**

1. ختم **العروض والتأشير عليها**

**يجب تقديم جميع العروض في مغلف واحد "***أصلي***". يجب أن يذكر العارض على الغلاف الخارجي:**

* **عنوان ومكان تقديم العروض؛**
* **رقم المرجع؛ و**
* **اسم وعنوان العارض.**

1. العروض

* **تكون العروض صالحة لمدة [أدخل عدد] أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض.**
* **لا يجوز للمؤسسة الاقتصادية سحب عرضها بعد الموعد النهائي لتقديم العروض وقبل انتهاء فترة الصلاحية.**
* **يجب على المؤسسات الاقتصادية إعداد وتقديم عروضها والمستندات ذات الصلة فقط باللغة العربية.**
* **تحدد جميع الأسعار باليرة اللبنانية.**
* **أسعار العرض ثابتة.**

1. معايير **تلزيم الصفقة**

سيتم تلزيم الصفقة للمؤسسة الاقتصادية بعد تقديمها:

[العرض ذو السعر الأدنى أو العرض الأفضل التي تحددها المعايير التالية: [*أدخل المعايير*] أو أعلى نسبة تنزيل مئوي]

1. تقييم **العروض**

تتم دراسة العروض الواردة ضمن المهلة المحددة وتقييمها ومقارنتها وفقًا للمتطلبات المنصوص عليها في دفتر الشروط هذا.

لتسهيل دراسة العروض وتقييمها ومقارنتها، يجوز لسلطة التعاقد أن تطلب من المؤسسات الاقتصادية بشكل فردي توضيح عروضهم. يجب أن يكون طلب التوضيح والرد عليه خطياً فقط، ولكن لا يجوز التماس أو عرض أو السماح بأي تغيير في السعر أو أي شرط مادي أو جانب آخر من العرض. يجوز لسلطة التعاقد تصحيح الخطأ الحسابي البحت في العرض. المبالغ التي يتم تصحيحها بهذه الطريقة ستكون ملزمة على العارض. وسيتم إبلاغ العارض خطياً بمثل هذه التصحيحات.

يتم تقييم العروض المستوفية للشروط ومقارنتها بمعايير تلزيم الصفقة المنصوص عليها في دفتر الشروط هذا.

**ملحق 1: مواصفات فنية إلزامية**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **رقم الصنف** | **الوصف** | **المواصفات و المقاييس الفنيّة** | **تاريخ التسليم** | |
| *]أدرج رقم البند[* | *]أدرج وصف مقتضب[* | *]*أدرج المقاييس والمواصفات الفنية وتفاصيل عنها*[* | *]أدرج أقرب موعد للتسليم[* | *]أدرج آخر موعد للتسليم[* |
| *1* |  |  |  |  |
| *2* |  |  |  |  |
| *الخ...* |  |  |  |  |
|  | *]إضافة أو إزالة الأسطر بحسب عدد الأصناف[* |  |  |  |

# القسم الثاني- نموذج تقديم العرض أو التعهّد

**الجزء الأول: نموذج العرض**

إلى: ***[***أدرج إسم سلطة التعاقد وعنوانها] (المشار إليها في هذا المستند بـ"سلطة التعاقد")

إسم الصفقة**: *[***أدرج إسم الصفقة*]*

رقم المرجع: [***أدرج رقم الصفقة***]

استجابةً لاستقصاء الأسعار المذكور أعلاه ، نحن الموقعون أدناه، نصرّح بما يلي:

1. لقد درسنا محتوى دفتر الشروط المنوّه عنه أعلاه ونوافق عليه بالكامل، ونقبل بموجب ذلك أحكام دفتر الشروط بشكل كامل، دون تحفظ أو تعديل.
2. **السعر الإجمالي المعروض هو:**

**إجمالي السعر المعروض بالأرقام**: [*أدخل السعر الإجمالي المعروض بالأرقام* ***باليرة اللبنانية***]

وبالكلمات [*أدخل السعر بالكلمات* ***بالليرة اللبنانية***]

1. هذا العرض صالح لفترة [*أدخل عدد الأيام]* من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
2. نحن نقر تماماً ونقبل بأن أي معلومات غير دقيقة أو غير كاملة قدمت عمداً في هذا العرض قد تؤدي إلى استبعادنا من هذا العقد وعقود أخرى.

أنا الموقع أدناه، ممثلاً **[*المؤسسة الاقتصادية المشاركة*]** أعلن تحت قسم اليمين **بأننا نتمتّع بالأهلية القانونية، وبأننا نستوفي متطلبات التأهيل المشار إليها في الجزء الثالث من تعليمات العارضين في دفتر الشروط. وأعلن كذلك، أنه في حالة تلزيم العقد لشركتنا، سنقدم المستندات الخاصة بمتطلبات الأهلية والتأهيل.**

**مقدم من:**

|  |  |
| --- | --- |
| تعريف المؤسسة الإقتصادية | |
| إسم الشركة |  |
| العنوان بالكامل |  |
| ممثلة بــ |  |
| الإسم والشهرة |  |
| المسمى الوظيفي |  |
| التوقيع |  |
| التاريخ |  |
| الختم |  |

الجزء الثاني- جدول الأسعار – التلزيم على أساس السعر الأدنى أو على أساس العرض الأفضلMEAT[[4]](#footnote-4)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| رقم البند | المواصفات | الوحدة | الكميّة | سعر الوحدة ل**.**ل**. /** | السعر الإجمالي ل**.**ل**./** | | تاريخ التسليم |
| **1** |  |  |  |  |  | |  |
| **2** |  |  |  |  |  | |  |
| **إلخ...** |  |  |  |  |  | |  |
|  | المجموع دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة: | | | | |  |
|  | الضريبة على القيمة المضافة (**11%)** | | | | |  |
|  | المجموع بعد احتساب الضريبة على القيمة المضافة: | | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| تعريف المؤسسة الإقتصادية | |
| إسم المؤسسة الإقتصادية: |  |
| إسم ممثل المؤسسة الإقتصادية بالكامل: |  |
| التوقيع: |  |
| التاريخ: |  |
| الختم: |  |

\_\_\_\_\_\_\_]التار*ي*خ\_\_\_\_ [\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_]التوقيع\_\_\_\_ [\_\_\_\_\_

الجزء الثاني جدول الأسعار - التلزيم على أساس التنزيل المئوي[[5]](#footnote-5)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| رقم البند | المواصفات | الوحدة | الكميّة | سعر الوحدة  ل**.**ل**./** | السعر الإجمالي  ل**.**ل**. /** | موعد التسليم |
| **1** |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |
| إلخ**...** |  |  |  |  |  |  |
|  | المجموع دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة : | | | |  |
|  | الضريبة على القيمة المضافة (11%): | | | |  |
|  | المجموع بعد احتساب الضريبة على القيمة المضافة: | | | |  |
|  | قيمة التنزيل المئوي | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| تعريف المؤسسة الإقتصادية | |
| إسم المؤسسة الإقتصادية: |  |
| إسم ممثل المؤسسة الإقتصادية بالكامل: |  |
| التوقيع: |  |
| التاريخ: |  |
| الختم: |  |

\_\_\_\_\_\_\_]التار*ي*خ\_\_\_\_ [\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_]التوقيع\_\_\_\_ [\_\_\_\_\_

# القسم الثالث: نموذج مسودة العقد[[6]](#footnote-6)

]**أدرج إسم سلطة التعاقد[ (المشار إليها بـ"سلطة التعاقد")، من جهة، و**

**]أدرج إسم المؤسسة الاقتصاديّة [ (المشار إليها بـ" *الملتزم* ")، من جهة أخرى؛ اتفقا على إبرام عقد لـ: ]أدرج إسم الصفقة [، مرجع: ]أدرج رقم المرجع [.**

بناءً على ]المرسوم رقم....... تاريخ...... (الموضوع)[؛

وبناءً على قانون المحاسبة العمومية المادة ]**أدرج رقم المادة**[؛

وبناء على ملف استقصاء الأسعار المرفق ربطاً؛

وبناء على محضر لجنة دراسة وتقييم العروض المشكلة بموجب القرار ]*رقم ----- تـاريخ --/--/----*[ المرفق صورة عنه.

إتفق الطرفان على ما يلي:

**المادة 1 - موضوع العقد**

* 1. يشمل موضوع العقد: ]أدرج المواصفات العامة الخاصة بالعقد، بالإضافة إلى الكميات[.
  2. ينفذ موضوع العقد المذكور في البند 1 من هذه المادة وفقاً لشروط وأحكام هذا العقد.
  3. يدخل هذا العقد حيز التنفيذ في ]أدرج التاريخ [وينتهي في ]أدرج التاريخ [.
  4. موقع التسليم أو موقع التنفيذ أو موقع تنفيذ/أداء الأشغال هو : ] أدرج الموقع [
  5. [لا يجوز تنفيذ أي قسم من هذا العقد عبر التلزيم من الباطن **أو** إن تنفيذ جزء من العقد قد عهد به للمتعاقد (للمتعاقدين) من الباطن على الشكل التالي: **]أدرج إسم المتعاقد (المتعاقدين) من الباطن والجزء و/ أو النشاط موضوع التعاقد من الباطن[.**

**المادة2 القانون النافذ**

* 1. تطبق القوانين اللبنانية النافذة في جميع القضايا التي لا تشملها أحكام العقد.

**المادة 3 شروط التسليم**

**3.1 تُحدد فترة التسليم بـ ]*أدرج عدد الأيام* [ يوماً بدءاً من إبرام العقد الحالي.**

**3.2 مصطلحات غرفة التجارة الدولية القابلة للتطبيق هي ]أدرج مصطلحات غرفة التجارة الدولية [.**

**المادة 4 - قيمة العقد**

4.1 يُحدد إجمالي السعر في العرض المالي، كما هو مرفق في العقد الحالي، ويبلغ [*أدخل المبلغ الإجمالي*] **ليرة لبنانية.**

4.2 السعر المشار إليه في البند 3.1 أعلاه هو المبلغ الوحيد الذي تدين به سلطة التعاقد للملتزم بموجب هذا العقد.

4.3 ويكون السعر محدداً وثابتاً وغير قابل للمراجعة.

**المادة 5 المدفوعات**

5.1 تكون المدفوعات بالعملة اللبنانية. وتُسدّد سلطة التعاقد 90 في المئة من قيمة العقد بعد الاستلام المؤقت و10 في المئة بعد الاستلام النهائي.

5.2 تدفع المبالغ المستحقة وفقاً لفاتورة يقدمها المتعاقد في مدة لا تتعدى 60 يوماً من تاريخ تسجيل طلب دفع مقبول في الدائرة المختصة ولا يقبل بطلب الدفع في حال لم يتم تنفيذ أحد الموجبات الأساسيّة.

**المادة 6 الضرائب والرسوم**

* 1. **يكون الملتزم** **مسؤولاً عن كافة الضرائب والرسوم الجمركية وغيرها وفق القانون اللبناني النافذ. تشمل قيمة العقد المحددة في المادة الرابعة أعلاه، كافة الضرائب والرسوم الجمركية وغيرها.**

المادة 7 الجودة

* 1. **تتوافق نوعية الموارد أو الخدمات أو الأشغال والمواصفات الفنية المنصوص عليها في دفتر الشروط.**

المادة 8 ضمان التنفيذ

**8.1 على الملتزم أن يقدم كفالة مالية لضمان حسن التنفيذ إلى سلطة التعاقد بقيمة 10% من قيمة الصفقة. يكون ضمان التنفيذ (التأمين النهائي) صالحاً لمدة  *]أدرج عدد الأشهر*  [بعد الإستلام المؤقت للأشغال أو اللوازم أو الخدمات. تصدر سلطة التعاقد شهادة الاستلام النهائي بعد انتهاء فترة الضمان بنجاح.**

**المادة 9 التأخير في التنفيذ**

* 1. في حال فشل الملتزم في ]تسليم أي سلعة أو جميع السلع أو في تنفيذ الأشغال أو أي جزء منها أو في توفير الخدمات أو أي جزء منها[ ضمن الفترة الزمنية المحددة في العقد، يحق لسلطة التعاقد، من دون أي تبليغ مسبق ومن دون أي إخلال بالعقد، أن تحسم مقابل كل يوم تأخير يقع بين التاريخ المحدد لانتهاء الفترة المحددة للتنفيذ وتاريخ التنفيذ الفعلي، مبلغاً بقيمة 0.25 % من قيمة السلع أو الأشغال أو الخدمات المتأخّرة، على ألا يتعدى 10% من إجمالي قيمة العقد.

**المادة 10 الفحوصات والاختبارات**

* 1. **يحق لسلطة التعاقد من وقت إلى آخر أن تفحص وتدرس وتقيس وتختبر العناصر والمواد وجودة الأشغال، كما يحق لها أن تتحقق من حسن سير تحضير وصنع وتصنيع أي أشغال تُحضر أو تُصنع لتُسلَّم بموجب هذا العقد، وذلك للتحقق من أن العناصر والمواد والأعمال مطابقة للجودة والنوعية المطلوبتين.**

**المادة 11 التعاقد من الباطن**

* 1. يكون التعاقد من الباطن صالحاً فقط بموجب إتفاق خطي يعهد الملتزم بموجبه تنفيذ جزء من هذا العقد إلى طرف ثالث. لا يحق للملتزم التعاقد من الباطن لأي جزء من العقد من دون الحصول على إذن سلطة التعاقد الخطي المسبق، على أن تبلغ سلطة التعاقد قرارها إلى الملتزم خلال 5 أيام من تاريخ استلامها التبليغ، على أن تذكر الأسباب في حال الرفض.

**المادة 12 فسخ العقد من قبل سلطة التعاقد**

**12.1 يحق لسلطة التعاقد بعد 7 أيام من إبلاغ المتعاقد، فسخ العقد لأحد الأسباب التالية: أ) فشل الملتزم بشكل متكرر في تنفيذ موجباته بموجب هذا العقد، ب) فشل الملتزم في تنفيذ موجباته بموجب هذا العقد ضمن المهل المحددة، ج) رفض الماتزم تنفيذ الأوامر الإدارية الموجهة إليه من سلطة التعاقد، د) التعاقد من الياطن أو تحويل العقد كلياً أو جزئياً من دون إذن سلطة التعاقد، ه) الإفلاس، و) الإدانة بجريمة في ما يتعلق بتصرفاته المهنية بحكم مبرم، ز) صدور حكم مُبرم بحق الملتزم بداعي الإحتيال أو الفساد أو التورط بأي نشاط غير شرعي آخر يخل بالمصلحة العامة، ح) يطال الملتزم أي عجز قانوني يحول دون تنفيذ العقد. وفي حال الفسخ، يُعتبر الملتزم ناكلاً.**

المادة 13 فسخ العقد من قبل الملتزم

**13.1 يحق للملتزم، بعد 30 يوماً من إبلاغ سلطة التعاقد خطياً، فسخ العقد في حال: أ) فشلت سلطة التعاقد في دفع المبالغ المستحقة للملتزم ضمن المهل الزمنية المحددة بموجب العقد، ب) أخلّت سلطة التعاقد في إلتزاماتها بشكل متكرر، ج) نتيجة لظروف قاهرة، تعذّر على الملتزم تنفيذ العقد أو جزء أساسي منه لفترة تتخطى الــ 180 يوماً، لأسباب غير محددة في العقد ولا تقع على مسؤولية الملتزم.**

المادة 14 تسوية النزاعات ودياً وعبر الوساطة

14.1 على الطرفين بذل كل جهد ممكن لتسوية أيّ خلاف قد ينشأ بينهما بطريقةٍ ودّية. لدى نشوء الخلاف، يبلّغ الطرفان بعضهما بعضاً خطياً بموقف كل منهما من النزاع والحلول التي يعتبر أنها ممكنة. وإذا وجدها أي من الطرفين مجدية، يلتقي الطرفان ويحاولان تسوية النزاع. ويستجيب أي من الطرفين لطلب تسوية ودّية في غضون 15 يوماً من هذا الطلب. أما المدّة القصوى للتوصّل إلى التسوية فهي 30 يوماً بدءاً من تاريخ البدء بالإجراء. في حال فشلا في التوصل إلى تسويةٍ ودية أو عدم تجاوب أي من الطرفين للتسوية في الوقت المحدّد، يحق لأي من الطرفين الشروع في المرحلة التالية لتسوية النزاع بإبلاغه الطرف الآخر.

14.2 في حال فشل الطرفان في التوصل إلى تسوية النزاع ودياً، يمكن أن يلجأ أي من الطرفين إلى التسوية عن طريق الوساطة عبر *}حدد اسم اللجنة أو الدائرة المسؤولة عن التسوية{.* إذا لم يتمّ التوصل إلى تسوية خلال 30 يوماً من تاريخ البدء بالإجراء أو في حال إستبعاد أي تسوية، يحق لأي من الطرفين الشروع في المرحلة التالية لتسوية النزاع.

**المادة 15 تسوية النزاع بواسطة القضاء**

15.1 في حال لم يتمّ التوصل إلى تسوية للنزاع وفق المادة 14.2 أعلاه، يحقّ لأي من الطرفين أن يلجأ إلى المحكمة اللبنانية المختصة.

15.2 أي نزاع قد ينشأ بين الطرفين في خلال تنفيذ هذا العقد وتعذر تسويته بين الطرفين يقدم لــ *}حدد المحكمة المختصة {*وفقاً للقوانين اللبنانية المرعية الإجراء.

**المادة 16 المراسلات**

16.1 يجب أن تتضمن أي مراسلات تتعلق بهذا العقد بين سلطة التعاقد من جهة والملتزم من جهة أخرى، إسم العقد ورقم المرجع الخاص به. كما يجب أن ترسل بالبريد العادي أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو أن تسلم باليد.

حُرر هذا العقد باللغة العربية بثلاث (3) نسخ، نسختان (2) أصليتان تحتفظ بهما سلطة التعاقد ونسخة (1) أصلية يحتفظ بها الملتزم.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| سلطة التعاقد | | الملتزم | |
| الإسم: |  | الإسم: |  |
| المسمى الوظيفي: |  | المسمى الوظيفي: |  |
| التوقيع: |  | التوقيع: |  |
| التاريخ: |  | التاريخ: |  |
| الختم: |  | الختم: |  |

1. يمكن أن تعتمد سلطة التعاقد مستندات المناقصة بالعربية والإنكيزية و\أو الفرنسية. [↑](#footnote-ref-1)
2. في حال كانت الدعوة عمومية. [↑](#footnote-ref-2)
3. في حال كانت الدعوة محصورة. [↑](#footnote-ref-3)
4. تستخدم في حال التلزيم سندا للسعر الأدنى أو سندا للعرض الأفضل [↑](#footnote-ref-4)
5. يستعمل في حال التعاقد على أساس التنزيل المئوي. تملأ سلطة التعاقد العواميد المخصصة للأسعار، إذا كان التلزيم على أساس التنزيل المئوي، على أن يحدد العارض قيمة التنزيل المئوي. [↑](#footnote-ref-5)
6. قبل توقيع العقد، يجب أن تعدل سلطة التعاقد "مسودة العقد" بموجب شروط الصفقة. [↑](#footnote-ref-6)